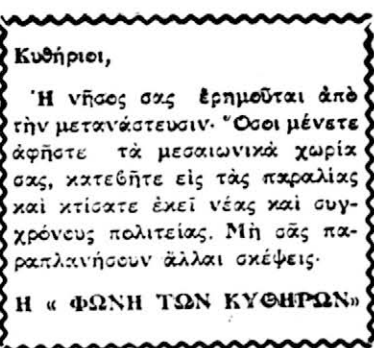




«Ἡ καλύτερά ἐδῶς διὰ τῆς
 ἀποίας ἡμερεῖς ὕ ἀκουσθήσῃ
 κανεῖς τὴν λαϊκὴν ἑμμεσίαν
 νην, δὲν εἶναι ἡ δῶς τῆς κα-
 λακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν
 πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ἐ-
 δῶς τῆς διηγετικῆς κατὰ τὴν ἐ-
 παιδιολογικῆς εἰς τῆς ἀλη-
 θείας τὴν ἀποίαν πρᾶπει πάν-
 τοτε καὶ λέγει ἔσον ὅλας
 πικρὰ καὶ ἂν εἰναι.
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 127 - 128

Tnđ. 80.81.694

Νεκρολογία

Νικόλαος Φατσέας
(Νικολομάργκος)

Ένας κοινωνικός παράγων του Νησιού μας, ένας από τους πρωτοπόρους της ανάπτυξης του τόπου μας, ένας άνθρωπος που μόνος του ήταν μία δλόκληρη ιστορία προόδου και πολιτισμού δεν υπάρχει πλέον ανάμεσά μας.

Λίγες ώρες πριν από τον θάνατό του τον είδαμε, τον χαιρετίσαμε με αγάπη κι αυτός με το γνωστό σέ όλους χαμόγελό του μάς καλωσόρισε στο γραφείο του, μάς είπε δυό λόγια και άναμμε στα τόσα του άσχαλίες μάς άνανέωσε κάποιο μήνυμα αισιοδοξίας για το μέλλον του τόπου μας.

Ύστερα από λίγες ώρες ήρθε ξαφνικά το μήνυμα του χαμού του.

Ήταν άξιόλογος άνθρωπος ο ΝΙΚΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ. Ήταν ένας ιδεολόγος σπάνιος στους καιρούς μας. Άγαπούσε τον τόπο του.

προσπάθησε να του δώσει ό,τι μπορούσε μέσα από τον κύκλο της δουλειάς του. Πολλοί τον έβλεπαν καλόν και προσπάθησαν να εκμεταλλευθούν την καλωσύνη του, όμως εκείνος με το άλησμόνητο καλοκάγαθο χαμόγέλο του, αντιμετώπιζε με θάρρος και κατανόηση κάθε κατάσταση.

Τα παιδιά του. Η μεγάλη του αγάπη και έλπίδα, και πάθος, και ικανοποίηση όταν τους είδε άντρες να αρχίζουν την σταδιοδρομία τους. Η δουλειά του, έν μπορούσε να βοηθήσει τους γόνους, ήταν χαρά του. Και το Νησί του ή Πατρίδα του, ο καύμος του που κάποιοι μικρόψυχοι το εκμεταλλεύονται.

Έλαφρύ άς είναι το χώρα που σέ σκεπάσει, της πατρικής γής αγαπητέ Νίκο. Οι άπόγονοί σου θα συνεχίσουν το έργο σου, γιατί Έσύ τους έφτιαδες.

Η «Φ.Τ.Κ.»

«Τριφύλλειον Νοσοκομείον
Κυθήρων»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Δ. Συμβούλιο του Ίδρύματος πληροφορεί με ιδιαίτερη ικανοποίηση τους συμπατριώτες μας, ότι στις 25 του Σεπτεμβρίου 1983 ημέρα Κυριακή και ώρα 10.30 π.μ. θα γίνει η τελετή της Θμελίωσης της πτέρυγας των κατακότων, σάν επέκταση του κτιρίου του Οίκου Εύγηρίας στον Ποταμό, στο οικόπεδο που πρόσφερε στο Ίδρυμα ο συμπατριώτης μας κ. Τιμόθεος Κασιμάτης και τ' άδελφια του Κωνσταντίνος και Γρηγόριος.

Τά έξοδα κατασκευής της πτέρυγας θά καλυφθούν σύμφωνα με τη σχετική άπόφαση του Άν. Δικαστηρίου της Κουνησλάνδης από τά κεφάλαια του κληροδοτήματος του άειμνήστου Γεωργ. Ι. Σκλάβου.

Τό θεμέλιο λίθο θά τοποθετήσει ο Έπίτιμος Πρόεδρος του Ίδρύματος Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ.κ. Ιάκωβος παρουσία των έπίσημων Άρχων.

Προσκαλούμε τους συμπατριώτες μας να παραστούν στη τελετή της θεμελίωσης του τόσο φιλανθρωπικού έργου για το Νησί μας.

Τό Διοικητικό Συμβούλιο του Ίδρύματος

Κυθηραϊκός Σύνδ. Άθηνων

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Καλούμε τά μέλη του Συνδέσμου μας και τους φίλους των Κυθήρων να παρακολουθήσουν στο Μητροπολιτικό Ναό της Άθήνας στις 24 του Σεπτεμβρίου ημέρα Σάββατο την Άρχιερατική Λειτουργία που θά γίνει με τη φροντίδα του Συνδέσμου μας, για νά τιμήσουμε την προστάτιστα του Νησιού μας ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ.

Μετά τη λειτουργία θά διανεμηθούν άρτος και μωρτίες που θά μάς στείλουν από το Νησί.

Γιά τό Διοικητικό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος
Ν. Φατσέας

Ό Γ. Γραμματέας
Δημ. Κόμης

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΛΙΜΟΥ

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

Στις 25 Σεπτεμβρίου, Κυριακή 9 π.μ. σάς προσκαλούμε στον Έρσ Ναό της Κοίμησης της Θεοτόκου (Λεωφ. Άλίου) πίσω από την άρτοποιία «Άλιμος» να συνεορτάσουμε τη μνήμη της Μυρτιδιώτισσας με Θεία Λειτουργία, κοπή Κυθηραϊκού άρτου και φιλική άτμόσφαιρα.

Γιά τό Δ.Σ.

Ό Πρόεδρος
Α. ΛΕΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ό Γ. Γραμματέας
ΕΛ. ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ

**ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ — ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ
ΦΩΤΟΤΥΠΗΣ
ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ
«ΠΤΑΜΕΝΩΝ ΔΕΛΦΙΝΩΝ»
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
«ΟΔΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»
Κρατήσεις θέσεων τηλ. 31.390
ΧΩΡΑ — ΚΡΕΘΡΑ**

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Όδοντίατρος
Έλευθ. Βενεζέλου (Θησέως) 128

2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ
Πλατεία Δαδάνη, δίπλα στην Έθν. Τράπεζα
Τηλ. 95.67.477

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

Ειδικός παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογικής κλιν. Τζαννέου Γ.Ν. Παιρ.
Φιλελλήνων 40 Παλαιά Παιρ.
Δέχεται: 5 — 8 π.μ. τηλ. 4329661
Τηλ. Νοσοκομείου 4519411

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Είς τας 7 Ίουλίου ετελέσθησαν είς τόν Έρσόν Ναόν της Ίλαριωτίσης είς Ποταμόν οί γάμοι του κ. Παναγιώτη Γ. Πρωτοφάλη Τοπογράφου, μετά της Δίδος Αικατερίνης Γ. Λαμπράκη, έν μέσω πλήθους συγγενών και φίλων.

Τό μυστήριον εύλόγησαν οί ιερείς κ.κ. Ευθύμιος Καλλίγερος, Άνδρέας Καλλίγερος και Ελί-ας Χανιώτης, παράνυμφος δέ πα-ρέστη ο κ. Γεώργιος Χρυσός.

Είς τούς άγαπητούς νεονύμ-φους, ή έφημερίς μας εύχεται, κά-θε καλόν.

Μνημόσυνο

Ευεργετών της Νήσου

Είς τας 7 Αύγουστου και είς τόν Έρσόν Ναόν της Ίλαριωτί-σης Ποταμού, ετελέσθη Άρχιερα-τικών μνημόσυνο είς μνήμην τών Μεγάλων Δωρητών και Ευεργε-τών της Νήσου μας.

Έμνημονεύθησαν οί Σκλάβος Τριφύλλης, Μαρσέλλος, Γ. Πανά-ρετος, Π. Πανάρετος, Μ. Πανα-γιώτου, Π. Πασιόλης, Γ. Κασι-μάτης, Λεωνίδας Μεγαλοκονού-μας.

Σχετικώς με τό έργον και την προσφοράν των έμίλησαν οί Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ. κ. Ιάκωβος και ο Στρατής Θεο-δωρακάκης, έξάραντες την προ-σφοράν τών μνημονυθέντων είς την ιδιαίτεράν των Πατρίδα.

Κατά την έπίμνημόσυνον δέη-σιν παρέστησαν πλείστοι Πρόε-δροι της Νήσου, Δούτοι Άγχε-σιών, της κοινωνικής ζωής του τόπου και πλήθος κόσμου.

Μουσικοφιλολογική βραδιά
στον Ποταμό

Με μεγάλη επιτυχία έλαβε χύ-ρα στον Ποταμό, τη Δευτέρα 22 Αύγουστου, ή μουσικοφιλο-λογική βραδιά της Φιλαρμονι-κής που διήρθε με πολύ πάντοτε κέφι και μεστήρια, ο Στρατής Θεοδωρακάκης.

Τό πρώτο μέρος καλύφθηκε από την όμιλία του κ. Διονύ-ση Κουλεντιανού που μάς ξε-νάγησε στο ποιητικό έργο του. Θέμα της: Τά Μεγάλα Ίδα-νικά του Άνθρώπου, δηλ. ή Άνθρωπιά, ή Συνεργασία, ή Ειρήνη.

Τίς ιδέες του διακρυσμάσα-νε στοίχοι από τρία διδύλια του τούσ όποιους άπάγγειλε ο ίδιος.

Τόν όμιλητή παρουσία με ιδιαιτέρη ευαισθησία και γνώ-ση ή Φιλολόγος - Άρχαιολό-γος κ. Άννα Τζάννη.

Στό δεύτερο μέρος της βρα-διάς άκούστηκε ή Φιλώ Ν. Στρατηγού σέ γνωστά μουσι-κά κομμάτια που άπέδωσε με τό άκρυντέον της. Η έκτέλε-ση ήταν έντυπωσιακή.

Άκολούθησαν Τσιριγώτι-και σκιπτοί από τούς διολι-στές: Δημ. Πρωτοφάλη και Γιάννη Γκουζέλη. Στό λα-γόδο ο Π. Κατσούλης Στιγ-μές συγκίνησης και νοσταλγι-ας μάς χάρισαν οί γλυκόλα-λες μελωδίες του νησιού μας.

Η βραδιά έκλεισε με γνω-στή προσευχή, που την άκού-σαμε από τίς μελωδίες μάς ο-μάδας παιδών του Ποταμού, δασκαλεμένων φυσικά από τόν μαέστρο κ. Στρατή Θεο-δωρακάκη.

Με την έκδήλωση αυτή δό-θηκε ή ευκαιρία να γνωρίσου-με τό Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού που άποτελεί έ-να στολίδι που πολλά μπορεί να προσφέρει στο χωριό και στο νησί μας.

Παραβρέθησαν: ο Σεβασμ. Μητροπολίτης μας κ. Ιάκω-βος, ο όποιος συνεχάρη τόν ό-μιλητή Δ. Κουλεντιανό υπο-σχόμενος να του έπδώσει και τιμητική έκκλησιαστική διά-κριση καθώς και τούς άλλους

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Πέθανε στις Καρβουνάδες ο Στέλιος Μαρσέλλος — Λά-ζαρος — έτών 92.

— Στην Άθήνα, ο Νίκος Στ. Νικηφοράκης, έτών 75.

— Στο Νοσοκομείο Ποταμού, ή Έριφύλη Άνδρ. Πρωτο-φάλη από τά Φριλιγγιάνικα έτών 82.

— Ο Στέφανος Γλυτσός από τά Άλσιζιάνικα έτών 90.

— Στο Γηροκομείο ο Βαγγέ-λης Καδεζός έτών 75.

— Στο Βύρων κ. ο γιατρός Γιάννης Ζαμάνης από τό Κε-ραμικό έτών 72.

— Στο Γηροκομείο ή Μαριώ Κατσούλη από τά Κατσουλιά-νικα έτών 87.

*

Συγχρηστήριον

Η έφημερίς μας θερμώς συγ-χαίρει, την Δίδα ΣΟΦΙΑΝ ΝΙ-ΚΟΛΑΟΥ ΤΑΜΒΑΚΗ ή όποια περτώσασα επιτυχώς της Πανεπιστημιακής της σπουδής, έ-λαβεν τό πτυχίον της Νομικής εκ του Πανεπιστημίου Άθηνών.

Της εύχόμεθα καλήν σταδιο-δρομίαν και έκπληρωσιν των προσδοκιών της έπ' αγαθό και της ίδιας αλλά και της ιδιαίτερας της Πατρίδος.

συντελεστές της βραδιάς. Ή-σαν επίσης Πρόεδροι Κοινότη-των και άλλοι παράγοντες, φίλοι των Γραμμιάτων του Πο-ταμού, άλλων περιοχών του νησιού μας αλλά και της Ά-θήνας.

Στόν έπίμνημόσυνο των ώραϊων πρωτοδουλιών κ. Σ. Θεοδωρακάκη άφείλονται έ-παινοι και συγχρηστήρια.

Τό έργο της Φιλαρμονικής Ποταμού είναι εύρύ και δέν περιορίζεται μόνο στο να δι-δαχθούν τά παιδιά της περιο-χής μερικά όργανα. Άγχα-λίζει όλες τίς πνευματικές και καλλιτεχνικές έκδηλώσεις ένός Μορφωτικού Συλλόγου, ένό ή δημιουργία διδασκλή-χει: μπει κιόλας σέ καλό δρό-μο. Τό άριμόδιο Ίπουργετα έ-πιβάλλεται να τό προσέξει.



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Έκδομένη έν Άθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΙΟΥΛΙΟΣ-ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ '83
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Σκιάθου 5 — Κηφισιά
Τηλ. 80.81.694

ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΠΑΛΑΜΑΡΗΣ ΠΕΤΡΟΣ
Σαρρή 27 — τηλ. 32.52.429
Άθήνα
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Έσωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 350
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙ-
ΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500
Έξωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δολλάρια 20 Ε-
ΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανο-
μένης άεροπορικής Άποστο-
λής).
Τμή φύλλου δρχ. 30

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΙΟΥΝΙΟΥ

κ. Άλεξ. Λαζανά	1.500
κ. Μιχ. Καλλιγέρου είς μνήμην Μιχ. Άρώνη	2.000
κ. Αικατερ. Τάγκου είς μνήμην Μιχ. Άρώνη	2.000
κ. Κώστα και Μαγιούλας Κυπρίου είς μνήμην της θείας των Πανδώρας Λοράντου	100 δολλ. Αυστραλίας

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1983

κ. Έμμανουήλ Γιαννιώτη είς μνήμην της άδελφής του Θεανώς Γιαννιώτη	5.000
κ. Άνδρέα Καδάκου	25 δολ. Άμερ. 2.087
κ. Πάτρας Σπύρου Κατσούλη τό γένος Μεγαλοκονόμου είς μνήμην Ίωάννας Κομψή	10 δολ. Αυστρ. 722
κ. Κοσμά και Λώρας Μαρέντη είς μνήμην της θείας τους Καλλιόπης Λεονταράκη	6.000
κ. Θεόδωρου Κ. Μαρέντη ίατρού είς μνήμην της άδελφής του Καλλιόπης Λεονταράκη	10.000
κ. Χαρίκλειας Μαρέντη είς μνήμην Καλλιόπης Λεονταράκη	5.000
κ. Άρχοντίας Γ. Μαρέντη είς μνήμην Καλλιόπης Λεοντα-ράκη	10.000
κ. Δημητρίου και Έλένης Καδδούρη είς μνήμην της θείας τους Καλλιόπης Λεονταράκη	5.000

Δωρεά είς μνήμην Καλλιόπης Λεονταράκη έξ Αυστραλίας οί κάτωθι:
Έλένη Άνδρονίκου 20 δολ., Βασιλική Μαρσέλλου 10 δολ., Κατερίνα Τζάννη 10 δολ. και Γρηγορία Ράιση 10 δολ. ΣΥΝ 50 δολ. Δρχ. 3.615

κ. Άχιλλέως Άλικαρόπουλου είς μνήμην της συζύγου του Κρεούσας τό γένος Πολυχρόνη και Έλένης Λειβαδίτη	50.000
κ. Παναγιώτη Καψάνη είς μνήμην της συζύγου του Άννας	10.000
κ. Άφροδίτης και Νίκου Πρινέα είς μνήμην τών θείων τους Άλέκο και Τασίας Κερωνάιου	15.000
κ. Κυριακούλας Δημ. Ζαντιώτη είς μνήμην του άδελφού της Ευθυμίου Ζαντιώτη	1.000

Δωρεά άδελφών Θεόδωρου και Νικολάου Χαρατζά είς μνήμην ίατρού Ίωάννη Ζαμάνη 5.000

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1983

κ. Γεωργίου Σταμ. Βενάδου είς μνήμην της συζύγου του Ειρήνης, του πατέρα του Σταματίου και μητέρας του Δαμιανής	5.000
κ. Κοσμά και Παναγιώτας Σαμίου είς μνήμην τών γονέων τους Έμμανουήλ και Γεωργούλας Σαμίου	15.000
κ. Κοσμά και Παναγιώτας Σαμίου είς μνήμην τών γονέων τους Γεωργίου και Έλένης Καμάρη	15.000
κ. Έμμανουήλ Κοσμά Σαμίου είς μνήμην τών παππούδων του Έμμανουήλ - Γεωργούλας Σαμίου και Γεωργίου-Έλένης Καμάρη	20.000
κ. Έλπινίκης Τσαμπηρά είς μνήμην τού άδελφού της Διονυσίου Τσαμπηρά και γονέων της	5.000
κ. Έλένης Δάδη ύπέρ του Γηροκομείου	1.000
κ. Παναγιώτη και Σταματίας Πατρή είς μνήμην τών γονέων των Άνδρέου - Καλής και Θεόδωρου - Όλγας	5.000
κ. Δημητρίου Κων. Λουράντου είς μνήμην συζύγου του και γονέων του	50 δολ. Αυστρ. 3.662
κ. Έμμανουήλ Μπαδέα είς μνήμην τών γονέων του και άδελφού του Κων. Μπαδέα	5.000
κ. Έλένης Γ. Κουτσογιάννη είς μνήμην τού συζύγου της Γεωργίου	4.000
κ. Έμμανουήλ Παυλάκη είς μνήμην Άγγελή και Άδμαν-τίας Ταβάκη	10.000
κ. Χρήστου Άνδρέου Δρίτσα είς μνήμην τών γονέων του	5.000
κ. Κατίνας Λεονταράκη είς μνήμην Καλλιόπης Λεονταράκη	2.200

Δωρεά είς μνήμην Κυριακούλας Ι. Κασιμάτη 50 δολλάρια από Έμμανουήλ Δ. Καλοκαιρινό 20 δολλάρια

Θεόδωρο Δ. Καλοκαιρινό 20 δολλάρια

Κατίνα Π. Λεονταράκη 10 δολλάρια

Δοσχ. 4.453

κ. Γιάννη Χ. Μαυρομάτη είς μνήμην Καλλιόπης Κ. Κα-τρίσιου	5.000
κ. Πέτρου Π. Καλλίγερου ύπέρ του Γηροκομείου	40.000
κ. Μαρίας Φριλιγκου είς μνήμην τού συζύγου της αντί μνημόσυνο	3.000
κ. Βιργινίας Π. Κανέλλη είς μνήμην τού συζύγου της Πα-ναγιώτη	2.000
κ. Ρεγγίνας Οικονομάκη είς μνήμην τού συζύγου της Πέτρου και άδελφών της Σοφοκλή και Λίνας	3.000
κ. Άλεξ. Λαζανά	1.500

ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΗ

Τό γεύμα της 15ης Αύγουστου από Έλπινίκη Τσαμπηρά είς μνή-μην τού άδελφού της Διονυσίου Τσαμπηρά και από Κώστα Τσαμπη-ρά είς μνήμην τού πατέρα του Διονυσίου Τσαμπηρά.
Άνώνυμος Κυρία, είδη ρουχισμού.
Νικόλαος Πρινέας (Ρεβύθης), 25 κιλά φρούτα.

P.A.Z INTERNATIONAL
FORWARDERS Θ. Μ. ΖΟΥΜΗΣ

Κολοκοτρώνη 145 Παιραιός
Τηλ. 4824742, 4824936
TELEX 21 - 1687 PAZ GR

Ναυτικών Πρακτορείων και γραφείων διεθνών μεταφορών ξηράς, θαλάσσης, άέρος, νυκλώσεις, μεταφορτώσεις, έκτελωνισμοί, συσκευασίες και μεταφορά επίπλων, αί όποιοι έκτελούνται πρ' ειδικευμένων συνεργείων. Μεταφορά Αύ τοκινήτων.

Άσφάλειαι Μεταφορών

Εύρεΐαι αΐθουσας έναποθηκεύσεως έμπορευ-μάτων και επίπλων ήσφαλισμέναι κατά παντός κινδύνου.

Άνταποκρίται είς τας κυριωτέρας πόλεις της Έλλάδας και Έξωτερικού.

Η 2η Λαϊκή Συνέλευση Κυθέρων - Αντικυθέρων

Γράφει η Κορίννα Θεοδωρακάκη

Οργανώθηκε στις 16 Ιουλίου στο Ποταμό, η δεύτερη Λαϊκή Συνέλευση Κυθέρων - Αντικυθέρων.

Στη συνέλευση έλαβαν μέρος από κυβερνητικής πλευράς οι: κ. Γρ. Κασσιμάτης γενικός γραμματέας του Υπουργείου Έθνικής Οικονομικής, ο κ. Γιώργος Κασσιμάτης νομικός σύμβουλος του Πρωθυπουργού, ο κ. Βασίλης Παπαδόπουλος, Νομάρχης Πειραιώς, ο κ. Θεόδωρος Κατριβάνος Νομάρχης Αττικής, ο κ. Βγενόπουλος Νομάρχης Αθηνών. Οι δύο τελευταίοι προήδρευσαν της συνέλευσης. Ιδιαίτερα, σωστή και θετική υπήρξε η προεδρία του κ. Κατριβάνου. Επίσης οι: Κώστας Παπαδοπούλου Γενικός Διευθυντής του ΙΓΜΕ, ο κ. Χρήστος Τζεκίνης, Γενικός Διευθυντής του ΟΑΕΔ, ο νομαρχιακός σύμβουλος κ. Θεόδωρος Μαλακός και η κ. Γραϊκιάνα Κατερίνα εκ μέρους της ΝΕΛΕ. Επίσης νομαρχιακοί παράγοντες, οι πρόεδροι των κοινοτήτων Κυθέρων και Αντικυθέρων, ως εκπρόσωποι της τοπικής αυτοδιοίκησης, καθώς και οι Αδελφότητες των δύο νησιών, διάφοροι Σύλλογοι, εκπρόσωποι κομμάτων, και άλλοι ιδιώτες.

Την Συνέλευση άνοιξε ο Νομάρχης κ. Βασίλης Παπαδόπουλος ο οποίος αφού ευχαρίστησε τους επίσημους προσκεκλημένους για την παρουσία τους, αλλά και όλους τους απλούς ανώνυμους και επώνυμους πολίτες που τίμησαν τη συνέλευση, αναφέρθηκε στο πρόγραμμα της συνέλευσης, και έδωσε τη προεδρία της στους κ. Κατριβάνο και Βγενόπουλο.

Τέλος είπε: «Βρήκαμε τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα. Και με τις λαϊκές συνελεύσεις, που έμελλε να αρχίσουν να οργανώνουμε με τη δική σας συμμετοχή, γράφουμε μαζί ιστορία για τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα».

Στη συνέχεια απήχθησαν χαιρετισμοί, όλοι οι επίσημοι προσκεκλημένοι, εκπρόσωποι της τοπικής αυτοδιοίκησης και όσοι θέλησαν από το κοινό.

Επίσης χαιρετισμοί προς τη συνέλευση έδωσε με τηλεγράφημά του ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθέρων κ.κ. Ιάκωβος που δεν μπόρεσε να παραβρεθεί στη συνέλευση, διότι βρισκόταν στη Χαλκίδα.

Η συνέλευση συνεχίστηκε με ενημέρωση της συνέλευσης πάνω στα προβλήματα των δύο νησιών, από αρμόδιους παράγοντες της Νομαρχίας.

Την ενημέρωση άρχισε ο ίδιος ο Νομάρχης Πειραιώς, υπενθυμίζοντας χοντρικά τα έργα που γίνονται αυτή τη στιγμή στα Κύθηρα, εκείνα που ήδη έχουν τελειώσει και εκείνα που προγραμματίστηκαν και εκείνα που πρόκειται να αρχίσουν.

Είπε επίσης ότι τα Κύθηρα δοθήκαν υποθαλασσίως έναντι άλλων περιοχών, και γι' αυτό πρέπει να γίνουν πολλά έργα ακόμα πάνω στο νησί. Το αεροδρόμιο, το λιμάνι και η ύδρευση τα βασικότερα προβλήματα, έχουν ήδη μπει στο δρόμο της λύσης τους.

Ενδεικτικά ανέφερε ότι για το αεροδρόμιο, και άλλα έργα που εκτελούνται στο νησί αυτή τη στιγμή διατέθηκαν 114 εκατομμύρια. 4 εκατομμύρια διατέθηκαν για να γίνει δρόμος 5 χιλιομέτρων στα Αντικύθηρα, και βρίσκεται τώρα η πρώτη μολυντόξα στα Αντικύθηρα για την εκτέλεση του έργου.

Για έργα συντήρησης και δελτίωσης του επαρχιακού δικτύου

Κυθέρων 6 εκατομμύρια. Για δελτίωση δικτύου ύδρευσης Καψαλίου 6 εκατομμύρια. Για ασφαλτοστρωση δρόμου Ποταμού - Καραβά - Αγίας Πελαγίας 2 εκατομμύρια.

Για ύδρευση του οικισμού Αύλαίμονα από τη περιοχή της Παλιόπολης 1.500.000 δρχ. Για διάνοιξη δρόμου από Μυλοπόταμο προς Λιμνιάνα 1,5 εκατομμύρια. Για ολοκλήρωση του δρόμου προς Λικούδαρα και Συνεταιρισμό Λειβαδιού 600.000 δρχ. Για συντήρηση και δελτίωση του δρόμου Φριλιγκανίκων - Παλαιόπολης - Αύλαίμονα 2 εκατομμύρια. Για τσιμεντοστρωση δρόμου της κοινότητας Κοντολιανίκων 300.000 δρχ. Η συνολική αξία των έργων αυτών είναι 19.900.000 δρχ. πέσαν των 114 που έχουν ήδη διατεθεί για έργα που γίνονται, φτάνουμε λοιπόν τα 140 εκατομμύρια για φέτος για τα Κύθηρα και Αντικύθηρα.

Ο κ. Βαρνάς, της Πολεοδομίας, είπε ότι: Προϋπολογίστηκε 1.800.000 για την άπληστη μελέτη για πολεοδομικό σχέδιο (καθιέρωση χρήσης γης) στα πλαίσια της εφαρμογής του οικιστικού νόμου.

Παραμβαίνοντας ο κ. Κατριβάνος τόνισε ότι το ποσό του προϋπολογίστηκε είναι αμελητέο. «Αν χρειασθούν κι άλλα θα δοθούν. Για το σχέδιο της Αγίας Πελαγίας ο κ. Βαρνάς είπε ότι έχει ζητηθεί πίστωση από το Υ.Χ.Ο.Π., για την ανάθεση σε ιαωτικό μελετητικό γραφείο της εργασίας σύνταξης πινακίδων εφαρμογής, για να καταστεί το νησί ή εφαρμογή του ισχύοντος ρυμοτομικού σχεδίου».

Αναφέρθηκε επίσης στους στάσιμους οικισμούς, και είπε ότι μένει ακόμα η υπογραφή της σχετικής απόφασης από το κ. Νομάρχη. Ο κ. Μαλακός διευκρίνισε ότι στάσιμοι οικισμοί είναι όλοι στα Κύθηρα, εκτός των παραλιακών. Στους δε στάσιμους οικισμούς δε χρειάζεται να κάνει δήλωση αυθαίρετων.

Συνεχίζοντας ο κ. Βαρνάς, είπε ότι οι επικίνδυνες κατασκευές των Κυθέρων, επιθεωρήθηκαν από μηχανικούς της Νομαρχίας και θα γίνει ότι χρειάζεται.

Από τη Τεχνική Υπηρεσία της Νομαρχίας αναφέρθηκε ότι το 1982 προγραμματίστηκαν έργα 25 εκατομμυρίων, που στη πλειοψηφία τους εκτελέστηκαν και μόνον όσα λόγω των καιρικών συνθηκών δεν μπόρεσαν να εκτελεστούν. Το 1983 προγραμματίστηκαν έργα και μελέτες ύψους 16 εκατομμυρίων και άφουρουν την οδοποιία.

Ενώ για λιμενικά έργα προγραμματίστηκαν 34 εκατομμύρια για την επισκευή ρηγμάτων στο λιμάνι της Αγίας Πελαγίας και 4 εκατομμύρια για τον ίδιο λόγο στο λιμάνι Διακοφτιού.

Ανατέθηκε επίσης σε γραφείο ή μελέτη για το λιμάνι του νησιού. Τέλος αρχίζουν οι εργασίες για την επισκευή του κτηνιατρείου και για την εκβάθυνση του χειμάρρου Παλαιόπολης.

Ο κ. Τριανταφυλλίδης αναφέρθηκε στο πρόβλημα της ύδρευσης. Ολοκληρώθηκε η έρευνα του ΙΓΜΕ που στοίχισε 4 εκ. και δρέθηκαν δύο πηγές στα Βισαράδικα με απόδοση 50 κ. την ώρα. Υπάρχει κονδύλι 52 εκ. για την ύδρευση, αλλά πειριμένουμε την ολοκλήρωση των έρευνών στο Λειβάδι και το Μυλοπόταμο, γιατί αν στο Λειβάδι βρεθεί νερό λόγω του ότι υπάρχουν δικτυακή ύδρευση, θα μειωθεί ή δαπάνη, και υπολογίζεται γύρω στα 12

εκατομμύρια. Συνεχίζονται οι έρευνες για την ύδρευση από την πηγή Γωνίες του συνδέσμου "Οχιελος και διατέθηκαν 3 εκατομμύρια.

Ολοκληρώθηκε η ύδρευση του Αύλαίμονα από Παλιόπολη. Κατασκευάστηκε δίκτυο ύδρευσης στο Καψάλι, που στοίχισε 7 εκ. και πρόκειται να αρχίσει η κατασκευή δικτύου στην Αγία Πελαγία, με δαπάνη 1.800.000 δρχ. και στο Διακοφτιό με δαπάνη 1,5 εκ. δρχ.

Για την οδοποιία θα αρχίσει η ΜΟΜΑ εργασίες για την συνέχιση των δρόμων Καλάμου - Καψαλίου - Φριλιγκανίκων - Αύλαίμονα - Καραβά - Πλατείας Άμμου - Κάτω Λειβαδιού - Μυλοπόταμου - Διακοφτιού - Φριλιγκανίκων δαπάνης 10 εκατομμύρια.

Τέλος τα Κύθηρα ανήκουν στο πρόγραμμα ύδρευσης, αποχέτευσης που έχει καταρτισθεί για 14 τουριστικά νησιά.

Έχουμε δε προτείνει, στα πλαίσια αυτού του προγράμματος την ύδρευση του συνδέσμου Περάτης, την αποχέτευση του Καψαλίου σε πρώτη φάση, της Αγίας Πελαγίας σε δεύτερη φάση και τη λύση του προβλήματος των ακουπιδιών.

Στη συνέχεια έγινε ενημέρωση για τα αθλητικά έργα στο νησί, για τον ΟΑΕΔ και τη προσφορά του, και για τη λαϊκή επιμόρφωση.

Ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης αναφερόμενος στο λιμάνι είπε: «Έγιναν έρευνες σχετικά με την τοποθεσία όπου θα γίνει το λιμάνι. Στις έρευνες προέκυψε ο καθοριστής λιμενολόγος Ρογκάν, με τον οποίο κάναμε αναγνωριστική πτήση πάνω από τις ακτές των Κυθέρων, για τον εντοπισμό της κατάλληλης τοποθεσίας. Η προκαταρκτική μελέτη λοιπόν έδειξε ότι το πιο κατάλληλο μέρος είναι το Διακοφτιό. Η έκλογη έγινε με καθαρά επιστημονικά κριτήρια. Το λιμάνι θα μπορεί να εξυπηρετεί πλοία των 3000 τόνων. Εάν κι έσεις συμφωνήσουμε ως προς την έκλογη της τοποθεσίας προτείνω να προχωρήσουμε στις απαραίτητες διαδικασίες ώστε να αρχίσει το έργο όσο το δυνατόν γρηγορότερα, και να λυθεί μία για πάντα το χρόνιο πρόβλημα των Κυθέρων, το λιμάνι».

Μετά τη διά βοής συμφωνία σας ζητώ από τον κ. Κατριβάνο την επίσημη των εργασιών. Ο κ. Κατριβάνος ανταποκρινόμενος στο αίτημα είπε: Στις 22 Ιουλίου θα έχετε το κονδύλι για τη συνέχιση και ολοκλήρωση της μελέτης, που θα έχει τελειώσει μέσα σε 1 μήνα από σήμερα.

Στο δεύτερο μέρος της πρώτης συνάντησης συζητήθηκε το θέμα της Έγχαυρης Περιουσίας. Κύριοι εισηγητές του θέματος ήταν οι: κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης και κ. Γεώργιος Κασσιμάτης. Και οι δύο τάχθηκαν υπέρ της διατήρησης της Έγχαυρης Περιουσίας θεωρώντας την ιδανική μορφή αυτοδιοίκησης. Ειδικότερα ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης είπε: Πιστεύω στο θεσμό της Έγχαυρης Περιουσίας, και γι' αυτό αγωνίστηκε ιδιαίτερα για την έδωσή του.

Η μορφή αυτή της διοίκησης ισχύει από την εποχή της Αγγλοκρατίας, στα Κύθηρα και τα λοιπά Επτάνησα. Ο Δεσπότης κυρδός Μελέτιος, θέλησε να παραχωρήσει την κυριότητα της μη ιδιωτικής γης των Κυθέρων στο δημόσιο, πιστεύοντας ότι τη διαφυλάσσει. Έτσι, ήρθε η Δασική Υπηρεσία στα Κύθηρα, και το 1966 στάλθηκαν τα πρώτα πρωτόκολλα διοικητικής απόδοσης σε Κυθίριους.

Από τότε αρχίζει και ο αγώνας πολλών Τσιριγιωτών και έμου προσωπικά για την επανάκτηση της γης που μας άνηκε. Έγιναν πολλές δίκες, μεταξύ ιδιωτών και Δημοσίου στο δίστασμα αυτό ενώ η Δασική Υπηρεσία είχε πια εγκατασταθεί στο νησί, έχοντας

κυριαρχικά δικαιώματα, μέχρι του σημείου να μην μπορεί κανείς να κάψει τα ξερά χόρτα του κήπου του χωρίς άδεια, να μην μπορεί κανείς να καθαρίσει το χωράφι του από τις άφάνες και τα βότανα.

Το 1979 έρχεται η δικαιοσύνη του αγώνα μας, όταν μετά από κυριολεκτικές μάχες στη Βουλή, καταφέρνω να περάσει ένα νομοσχέδιο που αναγνώριζε το ίδιο το χωράφι του από τις άφάνες και τα βότανα.

Καί φτάνουμε στο σήμερα, όπου η γη μας μάς ανήκει. Δυστυχώς όμως βρισκόμαστε μπροστά σε καταπατήσεις έδαφών της Έγχαυρης Περιουσίας, σε άδισαφρησία, σε κακώς έννοούμενα συμφέροντα.

Καταδικάζω τις καταπατήσεις και θεωρώ υποχρέωση καθενός από μας μόλις διαπιστώνει κάποια περίπτωση καταπατήσεως να την καταγγείλει για το κοινό συμφέρον μας.

Και για να αναφερθώ ειδικά στον Αύλαίμονα όπου έχουμε και τις περισσότερες καταπατήσεις. Οι άνθρωποι που ζουν στον Αύλαίμονα, θα πρέπει να πάρουν ένα κομμάτι για να χτίσουν ένα σπίτι. Είναι όμως απαράδεκτο να μοντρώονται τεράστιοι χώροι, 2 και 3 οικόπεδα, και μάλιστα, τη στιγμή που υπάρχει κύρια κατοικία, και αυτά τα νέα οικόπεδα είναι άπλητοι για έκμεταλλευση. Πρέπει λοιπόν να σταματήσει αυτό το κακό.

Όσοι δε έχουν καταπατήσει οικόπεδο, για να χτίσουν πρώτη κατοικία, θα πρέπει να καταβάλουν ένα χρηματικό ποσό που θα καθοριστεί από την επιτροπή Έγχαυρης Περιουσίας.

Τέλος πιστεύω ότι τα έδαφη της Έγχαυρης δεν πρέπει να μοιραστούν στις κοινότητες. Η Έγχαυρη πρέπει να μείνει διακοινοτική, για να αποδοσει περισσότερο, και να αποφυνθεί ο στενός τοπικισμός που δυστυχώς μας διακρίνει.

Ο κ. Γιώργος Κασσιμάτης είπε: Η Έγχαυρη είναι η επέμπτωσης της αξιοποίησης του νησιού μας. Η σωστή εκμετάλλευσή της, θα λύσει πολλά Κυθηρικά προβλήματα. Είναι δε απαραίτητη η συνεχής συνεργασία τοπικής αυτοδιοίκησης και Επιτροπής Έγχαυρης Περιουσίας. Χρήσιμο θα ήταν ίσως η Επιτροπή της Έγχαυρης να ασχολείται με τη διοίκηση των κτημάτων της Έγχαυρης, ενώ μια υποεπιτροπή θα διοικεί τη Μονή Μυστιδίου. Επίσης πρέπει να δημιουργηθεί μία επιτροπή που θα ασχοληθεί με τη νομοθετική κατοχύρωση και ύπόσταση της Επιτροπής της Έγχαυρης.

Τέλος πρέπει να γίνει καταγραφή των κτημάτων της Έγχαυ-

ρίου, κατά κοινότητες, για την καλύτερη εκμετάλλευσή της.

Στη συνέχεια μίλησε ο νομικός Σύμβουλος της Επιτροπής Έγχαυρης Περιουσίας κ. Λουράντος, ο οποίος αναφέρθηκε στα Πρωτόκολλα διοικητικής απόδοσης που έχουν σταλεί στους καταπατητές και γενικότερα στις ενέργειες της Επιτροπής πάνω στις καταπατήσεις.

Εκ μέρους των μελών της Επιτροπής Έγχαυρης, μίλησε ο κ. Θεοδωρακάκης, ο οποίος είπε ότι: Κακώς κατηγορούν την διαχειριστική επιτροπή, για άμελεια γιατί είναι γνωστοί οι αγώνες που επί χρόνια κάνει η επιτροπή για να καταποτίσει όλους τους Τσιριγιώτες όπου κι αν βρίσκονται, για την τέραση και καθοριστική για το μέλλον του νησιού μας υπόθεση της Έγχαυρης Περιουσίας. Επίσης είναι πολλά τα έργα της επιτροπής, κατασκευή ακινήτου στο Γύθειο, επισκευή καμπαριού, κελιών και ξενοια της Μονής, χρηματοδότηση άπορων κλπ.

Τελειώνοντας κατέθετο στο προεδρείο της συνέλευσης την ανοιχτή επιστολή που πριν δύο χρόνια μοίρασε στους τους Κυθίριους η επιτροπή, καταποτιζόντας τους για την Έγχαυρη. Είμαι δε ευτυχής που επί τέλους, η τόσο σοβαρή αυτή υπόθεση συζητήθηκε σε λαϊκή συνέλευση, γιατί πριν δύο χρόνια ούτε η μεγάλη πλειοψηφία των Κυθέρων, μα ούτε και κανένας υπηρέσιακός παράγοντας γνώριζε

τίποτα σχετικά.

Και απαντώντας στη πρόταση του κ. Γιώργου Κασσιμάτη για την καταγραφή της κατά κοινότητες περιουσίας, λέω ότι στείλαμε στους προέδρους επιστολή με αυτό το αίτημα, αλλά δεν απάντησαν εκτός από το πρόεδρο Μυρτιδίου, ενώ ο πρόεδρος Χώρας αμφισβήτησε την ύπόσταση της επιτροπής, και το δικαίωμά της να ζητά αυτή τη καταγραφή.

Στο θέμα της Έγχαυρης αναφέρθηκε και ο κύριος Ήλιος Μαρσέλος, υποσχόμενος πληρέστερη ενημέρωση πάνω στο θέμα, από τις στήλες της εφημερίδας του.

Στην απογευματινή συνάντηση μίλησαν οι πρόεδροι των κοινοτήτων, αναφερόμενοι στα ιδιαίτερα προβλήματα της περιοχής του.

Τα αιτήματά τους, ήταν κυρίως η επίσκεψη ή διάνοιξη δρόμων, ή ύδρευση, και η αποχέτευση. Η συνέλευση έκλεισε με την έκλογη των μελών της επιτροπής που θα ασχοληθεί με την νομική κάλυψη της επιτροπής της Έγχαυρης.

Μέλη της επιτροπής εκλέχθηκαν οι κ. Γιώργος Κασσιμάτης εισηγητής της πρότασης για την ύδρευση της επιτροπής ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης, ο δεσπότης Κυθέρων κ.κ. Ιάκωβος και ο κ. Ε. Θεοδωρακάκης μέλη της επιτροπής Έγχαυρης και οι κ.κ.Π. Πρωτοψάλτης πρόεδρος Ποταμού, Β. Δαπόντε πρόεδρος Χώρας, ως εκπρόσωποι της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Κάτι για «Τά Πνευματικά Κύθηρα»

Εκείνοι που διατηρούν κάποια έπαρση με το κοινό πιστεύουν πως πέρα από τα παιδιά τους τους γνωρίζουν όσοι τους διαβάζουν. Γράφοντας κι εγώ από καρδιά του νησιού να διακηρύξω «θέλω με κάποιο έργο να δώσω να κάτσω και να σκεφθώ πολλά». Μά τα Τσιρίγια για το έργο μ' αρέσει να ασχοληθώ με το θωρό σαν κοπέλλα που θέλει πως να τ' πω, φέρει στενό πένθος στο όρατο κορμί του.

Ένα θέμα που πάντα του πηγαίνει είναι το της Θεάς του που αξιολογήσε σ' αρχαία χρόνια. Όπως αν πάρουμε και μόνο το όνομα Αφροδίτη γρημμένο τόσες φορές και το βλέπουμε στη σειρά πένει το μυήκος απέραντης αμαρτωσιότητας. Μιά τόσο δά, ασήμαντη επιμύχηση το απειλεί.

Άλλο θέμα παραπλήσιό του είναι των θνών που τ' περιζώνουν τόσο ασφυκτικά, κάτι που μόνο για την Βενετία έχει ξαναπανηγυρή. Δεν υπάρχει όνομα μεγάλο καλλιτέχνη ή ποιητή που να μη τ' ακούμπησε. Έπαιξε — δεν είναι παράξενο να τ' πω —

το ρόλο κοκλάς στα χέρια τους. Φυσικά το κέρδος δεν ήταν λίγο.

Η σκέψη δε πηγαίνει μακριά, αρκεί να γεννά στρογγυλά παιδιά.

Οι σηπολίτες και οι νέοι έχουν ένα θαυμάσιο Τσιριγιώτικο περιοδικό. Τους συνιστώ να επωφεληθούν, να τ' αγαπήσουν. Είναι σαν το δένδρο που ανάφερα πώς με έμπνέει. «Ας καθίσουν στη σκιά του. Κοιτώντας τ' όρανα ανεβαίνει ο στοχασμός, κοιτώντας τα κύματα μακραίνουν τα βίαια... Θά βρουν νέα πράγματα και για το Τσιρίγιο, πέρα από τα που αναφέραμε να γράψουν. Μερικοί έσως — έσως βγούν σαν μορφές των γραμμών και από τις σελίδες του. Κάθε είδος τέχνης αποκαλύπτει το ωραίο που υπάρχει στις ψυχές μας και κάποτε το σπαθί μας κόβει χαρτάκια, δεν τ' αγγίζει να πιστέψει ή φανταστεί».

Αν δείχνουν πάλι: άλλοι αναγνωστές του, και τότε τίποτα δεν θα χάσουν. Θά έχουν εισπνεύσει αμόλευτο αέρα.

MIX. IK. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΚΥΘΕΡΕΙΑ"

Μιχαήλ Εδάγ. Μεγαλοκονόμος

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. (0733) 33.321

οτι και να σας πουμε ειναι λιγο !!!

πουλαμε φθηνοτερα, πουλωντας
περισσοτερα ειδη !!

• Miele • San Giorgio

• ESKIMO • ELCO

• EMMERMAN • SIEMENS

• B.B.C. (Brown Boveri) Center

JVC

NIVICO HI FI STUDIO

FUGI

ηλεκ. οικιακ. συσκευες
βιοαπολεσιμη διαθεσιμη
κονδρικη - Λιανικη

ειδικευμενοι τεχνικοι αναλαμβάνουν την τοποθετησι των συσκευων σας

Ν. Διδυμιωτης - Δ. Καζακος στον ΠΕΙΡΑΙΑ

1) ΑΙΤΩΛΙΚΟΥ 90 2) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 100 3) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 120

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 462.53.70 - 461.45.45 - 462.83.78

3
μεναλα
καταστη
ματα

Ένα παράθυρο στον κόσμο

Ακουσα... Διάβασα... Νομίζω...

Του συνεργάτη μας κ. ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

ΜΕ ΤΟ ΟΝΟΜΑ «ΚΡΥΣΤΑΛΛΕΙΑ» έλαβαν χώρα από το δεύτερο 15ήμερο του Ιουνίου μέχρι τα μέσα Ιουλίου ενδιαφέρουσες μουσικο-φιλολογικοκαλλιτεχνικές εκδηλώσεις στον Πύργο της Πλακεντίας. Διοργανωτής, ο Έξωραίστικός Έπιμορ φωτικός Σύλλογος Πεντέλης.

Αξίζει να σημειωθεί ότι στην Έκθεση Όμαδικής Ζωγραφικής συμμετείχε κι ένας Κυθήριος ζωγράφος και ποιητής με πολλές προσπιτικές και ταλέντο, ο φίλος κ. Παναγιώτης Νικητάς.

Ευχόμαστε στα «ΚΡΥΣΤΑΛΛΕΙΑ» να έχουν πολλές ευτυχισμένες συνέχειες. Και γιατί όχι;

Σκέψεις πίστης κι εμπιστοσύνης στην ανθρωπιά και στην ειρήνη μου δημιουργούν σημείωμα από την Αυστραλία του κ. Τ. ΚΕΣΗΒΑΡΖ, που εκπροσωπεί παγκόσμια τη ΝΕΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΕΝΩΣΗ.

Η «NEW UNIVERSAL UNION» υπήρξε έργο ζωής του Σρα Ε. ΔΩΛΑΤΣΗΑΚΙ, μεγάλου Πέρση Φιλόσοφου που εγκατέλειψε τον κόσμο της φθοράς μόλις πριν από λίγα χρόνια.

Από την Τεχεράνη, η Ένωση μεταπήδησε, ύστερα από την επικράτηση του Χομεϊνί, στο Λονδίνο όπου με επιστημονικές και φιλολογικές εκδόσεις έδωσε νέα ώθηση στις άρχες της.

Η Ιστορία της συνεχίζεται σήμερα με Κέντρο την Μελαβούρη. Μεσα, λοιπόν, στις άλλες παρόμοιες φωνές που «προπαγανδίζουν» την Αγάπη, τη Συνεργασία, την Ειρήνη, την συμπάρωση κι εκείνες των αδελφών μας από το Ιράν. Οι οποίες προτείνουν τα δικά τους ιδανικά που άλλοτε συμπεριφέρονται και άλλοτε ταυτίζονται με τα δικά μας.

Ενδιαφέρουσα και η έφημερίδα και το περιοδικό για τους ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ, που εκδίδουν τα Ηνωμένα Έθνη και η αρμόδια για αυτούς Έπιτροπή. Προσεγμένο το φωτογραφικό υλικό και τα στοιχεία εν-

τυπωσιακά. Συγκινητικές άφηγησης αποκαλύπτουν το δράμα χιλιάδων ατόμων που ξαφνικά, από μια ρυθμισμένη ζωή, καταλήγουν στα πικρά μονοπάτια της φυγής και της εξορίας. Δεν είναι εύκολη λύση μια νέα πατρίδα ούτε η διαμονή στα ειδικά στρατόπεδα πύργων.

Κάποτε θα πρέπει τα θέματα των προσφύγων να αγκαλιάζονται με ζεστά από τις Κυβερνήσεις. Φυσικά η καλύτερη λύση είναι να μην δημιουργούνται.

Ένα περιοδικό που ξεκίνησε την καριέρα του τον περασμένο Απρίλη είχε την καλοσύνη να μου στείλει φίλος λογοτέχνης και πολιτευτής. Ο τίτλος του «ΑΔΑΜ ΚΑΙ ΕΥΑ» και θεωρείται το έπαινο ύμνο του Έλληνα — Σκανδιναβικού Φυσιολογικού Συλλόγου — τρέφει το ίδιο ένστικτο.

Στις σελίδες του εκτίθεται τόσο η φιλοσοφία όσο και η δραστηριότητα του ελληνικού νατουρισμού (γυμνασμού) με άρθρα κατατοπιστικά και επώνυμα.

Σκεκνώντας από την Αμερική το 1896 αυτή η κίνηση διαδίδει, καθώς ισχυρίζεται, έπάνω στις άρχες των Αρχαίων Ελλήνων τις οποίες και προωθεί πρακτικά με κατασκευές, συνέδρια, αθλήματα κλπ.

Εξάιντας ή επιστροφή στη φύση μπορεί να γίνει και χωρίς τον ολοκληρωτικό γυμνασμό. Οι άπασι του όμως αποβάλλοντας τα ρούχα — λένε — αποβάλλουν μαζί την υπεκρίσια και τις οποίες άλλες εκκέν συνθέσεις του πολιτισμού, απομποποιώντας το ανθρώπινο σώμα και το «μυστήριο» του σέξ.

Στην προσπάθεια των γυμναστών για «ελεύθερες ακτές» οι άπασι του ΕΟΤ και της Έκκλησης διαφέρουν. Για το όλο θέμα κάθε άνθρωπος δικαιούται να έχει τις απόψεις του, ενώ φυσικά το ήθος καθενός δοσείται βαθιά μέσα ανεξάρτητα από την οποία περιστά-

σιακή του περιβολή.

Σε μία σειρά ωραίων εκδηλώσεων μας προσκαλεί το ΙΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ της Χίου, μέσω της Εταιρείας Έλλήνων Λογοτεχνών.

Στόν Δ. Κύκλο Έλληνικών Σπουδών ο οποίος καλύπτει το δίμηνο Ιουλίου — Αύγουστου θα διδάξουν καθηγητές Έλληνικών και Ξένων Πανεπιστημίων και άλλοι διανοητές για θέματα Λογοτεχνίας, Καλών Τεχνών, Πολιτικής Ιστορίας κλπ.

Πρόκειται για μία σπουδαία πνευματική πρωτοβουλία και θα δώσει χαρά και γνώσεις σε όσους την παρακολουθήσουν. Συνιστάται ένθερμα...

Με λύπη δεν μπορούσαμε να δεχθούμε φιλοξενία και συμμετοχή στο Β' ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΑΤΕΡΙΚΟΒΥΖΑΝΤΙΝΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ που έγινε στην Κω κατά το τρίήμερο 14 — 16 Ιουλίου.

Διοργανωτής του ήταν το ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΑΤΕΡΙΚΟΝ ΚΑΙ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΝ ΣΠΟΥΔΩΝ του οποίου ιδρυτής και πρόεδρος τυγχάνει ο φίλος καθηγητής Πανεπιστημίου Δρ. Κωνστ. Τσιρπανλής.

Με θέμα τη Νέα Έποχή και τη Σάκη του Μεγάλου Φωτίου σ' αυτή δόθηκε η ευκαιρία να ακουστούν λαμπροί διηγητές όπως ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας Μεθόδιος Φούγιος, ο Μητροπολίτης Κίου Αιμίλιανος, οι καθηγητές του Πανεπιστημίου Αθηνών Οικονόμου, Παπαδόπουλος, Σιώτης, Αγαπιτίδης και άλλοι Έλληνες και ξένοι.

Η συμβολή του Δρος Τσιρπανλή (που είναι και ο εκδότης της έφημερίδας «Ο ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ») στη διάδοση της Ορθόδοξης Σκέψης αξίζει πολλών ίσων τον τόπο από την Έκκλησία όσο και από γενικά την Πολιτεία. Παρόμοιες φωνές στην υλιστική εποχή μας απαιτούν ένα μεγάλο και θετικό ΠΡΕΠΕΙ.

Έκδόσεις - Κριτική Βιβλίου

ΤΟ ΕΝΑ ΑΝΑΓΕΛΕΤΑΙ — ΤΑ ΔΥΟ ΚΡΙΝΟΝΤΑΙ

Γράφει — σχολιάζει — παρουσιάζει ο ΑΝΤ. Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ

Στις 29.6.83 μέσα σε μία όμορφη, θερμότητα συμπαικτηκή και γιομάτη πνεύμα, βροδιά, έγινε στο γνωστό διδελφικό «ΔΙΦΡΟΣ» η πρώτη έκθεση του Γιουγκοσλαβικού βιβλίου.

Σαν προσκεκλημένος της Γιουγκοσλαβικής πρεσβείας αναγκαστικά πήγα (σημειώνω εδώ επειδή στο παρελθόν έζησα και έγραφα ταξιδιωτικές εντυπώσεις, μικρά διηγήματα και ποιήματα) στη Σερβική γλώσσα όταν ήμουνα στο Γκάλατς της Σ.Δ. Ρουμανίας) και έτσι είχα την ευκαιρία να δω με κάτι από τα παλιά με τον μυθιστοριογράφο ΜΠΟΖΙΣ ΒΙΖΙΝΣΚΙ, με τον ποιητή Ματέγια Μάτεφκι και τον ΓΙΝΕ ΤΟΔΟΡΟΒΣΚΙ και όπου κυκλοφορούν έργα τους στην Έλληνική. Αν μάς δοθεί κάποτε χώρος δι' μιλήσω και για τους τρεις για να τους γνωρίσουμε γιατί είναι οι πιο αντιπροσωπευτικοί σήμερα στην Γιουγκοσλαβική Γραμματολογία.

*

ΣΟΦΙΑ ΠΗΛΙΚΑ — ΒΟΥΓΙΟΥΚΛΑΚΗ: 'Ο Μπέν και άλλες ιστορίες — Αθήνα ΖΩΗ ΣΑΒΙΝΑ: 'Ακρόβατες — Ποιήματα — Αθήνα 1983 ΝΙΚΟΥ ΜΑΡΑΓ-

ΚΟΥ: 'Ο «Επίδοξος» δολοφόνος της γής — μαρτυρίες Αθήνα 1983.

Πάντα, σχεδόν έχει γίνει κανόνας απάραδτος, να μη λάβω ένα ή και δυο βιβλία από παλιούς ή νέους συγγραφείς και ποιητές τους ευχαριστώ που μου εμπιστεύονται το έργο τους, αν και με ρίκοι με λένε «φαρμακοπέννας» δεν πειράζει η γνώμη τους είναι.

Η Σοφία Πηλικά πρό καιρού κυκλοφόρησε ένα καλογραμμένο έργο για παιδιά, με ζωντανά μάς δίνει τον ψυχικό αγνό παιδικό κόσμο του σε διάφορες ιστορίες. Είναι μία πολύ καταξιωμένη συγγραφέας, έχει μία στρωτή πένα και βαθειά γνώση με ότι καταπιαστεί, είναι απλοαστική να την διαβάσεις, γιατί το ζει αυτό που γράφει, το αναπνέει με καθαρία πνευμονία και σου χαρίζει γνώση όμορφη και χαριτωμένη, χωρίς άκαταλαβίστικα σχήματα λόγου ή λέξεις, είναι συγγραφέας, αυτό μετράει.

*

Η Ζωή Σαβίνα είναι μία υπέροχη ποιήτρια σαν την Πόπη Σφαγκαλάκου — Αντωνίου και που οι δύο τους είναι οι έκφρα-

στρίες της εποχής μας με στίχο. Κάπου η ποιήτρια μάς ταράσσει να συθέμελους, με τους στίχους της «ΠΑΡΟΥΣΙΑ» — Στο γαλάζιο σου ποικύματι το μέρος της καρδιάς λείπει. Η παρουσία του κενού «δουλάζει» τα όνειρα της αναστάσης, είναι μία τραγική ποιήτρια, ο στρατός στίχους της είναι απαλός και μάς δελονίζει ήδονικά, πνευματικά την σκέψη μας και την καρδιά μας. Είναι μία διαλεκτική παρουσία στο χώρο της ποίησης σήμερα και ελπίζω ότι στο μέλλον θα μάς ξαναδώσει την χαρά να γευτούμε νέους καρπούς από το όμορφο ψυχικό της περιδολί.

*

Και φτάσαμε αίσια στο τρίτο βιβλίο και που τόγραψε ο φίλος Νίκος Μαραγκός, και πούχε την καλωσύνη να μάς στείλει τον ευχαριστούμε ιδιαίτερα για την τιμή που μάς έκανε.

Μία τολμηρή, ειλικρινής, αφοδη πένα της εποχής μας, σπάζει τα πιο σκληρά κόκαλα του γράψιμο του στο κατεστημένο δίνει την ευκαιρία να δει τα λάθη του. Ρεαλιστικός και όχι έριστικός συγγραφέας, είναι ένας πυγμάχος της λογοτεχνίας χτυπάει εκεί που θέλει και νύκ — άουτ ο αντίπαλος που θα σταθεί μπρός του να τον εμποδίσει, έχει το πιστεύω της εποχής μας, είναι μία πολύ φωτισμένη διάνοια, γράφει γιατί πιστεύει ότι έτσι θα συμβάλει στο καλύτερο μας αύριο, μία άρκετά υπολογισμένη προσπάθεια, προσπαθεί να μάς πείσει με τον δικό του τρόπο και γράψιμο πιά σφάλματά μας, καθώς επίσης και τα σφάλματα των «προστάτιδων» δυνάμεων «θέλοντας δήθεν» να ας σώσουν, ενώ ο Μαραγκός μάς ανοίγει τα μάτια από το σκοτάδι πούχουμε πέσει.

Διάφορα

Με έχουν ερωτήσει κατά καιρούς διάφοροι γιά την γνώμη μου, πως κρίνω τις σημερινές Κυθηραϊκές έφημερίδες: τους άπαντες στερεότυπα: συνιστώ σε όλους τους πατριώτες που κατοικούν σε όλα τα μέρη της Γής να έγγραφουν συνδρομητικά και στις τρεις Κυθηραϊκές έφημερίδες: τη «Φωνή» του Τσιτσάλη, την «Παγκυθηραϊκή» του Επισκοπική Κασμάκη και την «Κυθηραϊκή Ίδέα» του Οικονομολόγου Μαρσέλλου, καθώς και το περιοδικό «Πνευματική Κύθηρα» του Άρη Τσιτσάλη. Επίσης να διαβάσουν και το «Κυθηραϊκό Βήμα» του Σιδνεύ που το γράφει ο Γιάννης Μανέας. Δεν είναι πολλά τα έξοδα. Είναι 20 ήμερων το γάρα. Έχω πλήρη επίγνωση της μεγάλης πνευματικής ανάπτυξης όλων των Παγκυθηριών που θα προκύψει όταν διαβάσουν όλον τον Κυθηραϊκό Τύπο. Είναι μία συμβολή ενός συμπατριώτη τους που έχει μελετήσει βαθειά το θέμα.

ΕΞΗΓΗΣΙΣ

Επειδή πολλοί με έρωτησαν αν είναι δικό μου το ποίημα που δημοσίευσε το περιοδικό «Πνευματική Κύθηρα» στο 2ο τεύχος, τους δίνω την εξήγησή μου. Όταν το έστειλα στο διευθυντή του περιοδικού, πάνω από το όνομά μου έγραφα «άντ'γραφη». Αυτό όμως δεν δημοσιεύθηκε στο περιοδικό. Ήταν στο Αρχείο μου από αντιγραφή έφημερίδας του 1948 χωρίς να αναγράφει το συνθέτη. Εγώ δεν γράφω ποιήματα ή στίχους.

*

Είς την αγαπητή «Παγκυθηραϊκή», Απριλίου 1983, άναγράφη κατάλογος των ευεργετών της Νήσου.

Γιά τις νεότερες γενεές θα ήταν διαφωτιστικό αν τα δύο Κυθηραϊκά Σωματεία Παιριών και Αθλητών μία φορά το χρόνο, έδιναν στη δημοσιότητα τα όνόματα των ευεργετών της Νήσου και συνοπτικά ανέφεραν τις ευεργεσίες εκάστου, προς γνώση και αν υπάρχει έδαφος, προς μίμηση. Αυτή η ενέργεια, γιά πολλούς λόγους θα ήταν ωφέλιμη.

*

Ο μακαρίτης Κορδατόγιαννης είχε ένα ωραίο κτήμα στην Αγ. Πελαγία. Σε μία σάλα είχε κήποι μπαμπάκια.

Από την κίνηση της Ι. Μητροπόλεως Κυθήρων κατά τους μήνες Ιούλιον και Αύγουστον

Από την κίνηση της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων κατά τον μήνα Αύγουστον. Ε.Ε. 'Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ. 'Ιάκωβος, έκίνηθη ως ακόλουθος:

- 1) Σάββατον (30.7.83) προήδρευσε του Συμβουλίου της Έγχευρου Περιουσίας.
- 2) Σάββατον (30.7.83), προέστη της νεκροσύνης Ακολουθίας του άειμνήστου Γεωργίου Βλαντή, εις Πιστινιάνα.
- 3) Κυριακή (31.7.83), ιτέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και έκηνρξε τον Θ. Λόγον εις Άγιον Χαράλαμπον, Μυλοποτάμου.
- 4) Κυριακή (31.7.83) το έσπερας, προέστη του Μ. Έσπερινού εις το 'Ιερόν Προσκύνημα της Άγίας Έλέσης.
- 5) Δευτέρα (1.8.83), ετέλεσε την Θ. Λειτουργ. και έκηνρξε τον Θ. Λόγον εις τον πανηγυρίζοντα 'Ιερόν Ναόν της Άγίας Έλέσης.
- 6) Παρασκευή (5.8.83) τον Μ. Έσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα 'Ιερόν Ναόν της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος, εις Άρωνα άδικα και έν συνεχεία εις Άγιον Μόνην.
- 7) Σάββατον (6.8.83), ετέλεσε την Θ. Λειτουργ. και έκηνρξε τον Θ. Λόγον εις Άγιον Μόνην και έχειροτόνησε εις Διάκονον τον πτυχιούχον της Άνωτάρας Θεολογικής Σχολής Παναγιώτην Κασσιμάτην των οποίων έδωσε το όνομα Πέτρ.
- 8) Σάββατον 6.8.83) Προήδρευσε του Συμβουλίου της Άγίας Μόνης και έν συνεχεία μετέδ

Από τον ΕΙΚΤΟΡΑ ΠΑΝΑΡΕΤΟ

Μεταξύ των άλλων είχε ή μπαμπάκια και ένα ωραίο καρπούζι που το κημάριονε. Μία μέρα όμως που πήγε να κόψει τα προϊόντα, με μεγάλη του υλόπη δεν θρήκε το καρπούζι. Πληγιάσε την καρπούζια και τότε είδε δεμένο στο μέρος του καρπούζιού ένα τάλητρο. Χαμογέλασε γιατί τέτοια δεν ήταν συνηθισμένα πράγματα. Κάποιος κυνηγός, πιθανώς μετανάστης γεγενιός, πήρε το καρπούζι με τη ζέστη και άφησε το τάλητρο που τότε έπαιρνες τέσσαρα καρπούζια.

ΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΑ ΜΥΡΤΙΔΙΑ

Ένομε γράφει και άλλοτε ότι τα Μυρτιάδια δεν άκαιο λογίζονται να μένουν χωρίς νερό. Το όρόχιο νερό από το λόφο πριν φθάσουμε στο Μοναστήρι, μπορεί να συγκεντρώνεται διά ροζεστέμενινο ύπόγειο νεαπόζιτο. Προσώχη όμως, να γίνει σωστή δουλειά. 'Ο κ. Κόκσιας, ή άλλος κατάλληλος μηχανικός, μπορεί να δόση ένα σωστό σχέδιο.

ΠΩΣ ΠΕΡΝΟΥΝ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥΣ ΣΥΝΗΘΩΣ ΟΙ ΑΝΤΡΕΣ

Από τα 13 χρόνια μέχρι τα 18 στη Μαλακάσα. Από τα 18 μέχρι τα 55 στη Καβάλα. Από τα 55 μέχρι τα 65 Καβάλα - Διακοφτό. Από τα 65 μέχρι 70 Διακοφτό - Γνωφάδα. Από τα 70 και πέρα στη Δράμη.

(κ. Άλλά Άγ. Πελαγία, Αύγουστος 1975)

THE IMPERIAL INSURANCE Co LTD

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ «ΓΕΩΡΓΙΑ»

Καριόσκου 117 — Πειραιάς

τηλ. γραφ. 4113833 — 4170889

(6 — 9) μ.μ.

Οίκ. 4172308

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ: 3218347 - 3244 568

υφασματα
επιπλωσεων
καλυμμάτων
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη

ΠΩΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Ο Σεβασμιώτατος δεν μετέδω εις Αντικύθηρα λόγω μεγάλης θαλασσοταραχής, θα μεταδή λίαν προσεχώς.

Το Φιλόπτερον Ταμείον της Ιεράς Μητροπόλεως με την ευκαιρίαν της έορτής της Παναγίας διέθεσε εν άναξιοπαθούντας το ποσόν των 60.000 χιλιάδων έρ.

Εν του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως.

'Αγαθοεργόν Ταμείον 'Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων «'Η Μυρτιδιώτισσα»

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

ΔΩΡΕΩΝ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ: ΑΠΟ 1)4)80 — 31)5)83

ΔΡΑΧ.	
9)6)80	'Ιωάνν. Παναγιωτάκης εἰς μνήμην συζύγου του Μάντης 5.000
29)7)80	'Ο κ. καὶ ἡ κ. Γ. Γραφάκου «Γεωργίου καὶ 'Αννας 'Αλδανάκη 2.000
10)9)80	Κυθηραϊκός Σύνδεσμος «Νικ. Π. Λουράντου 3.000
25)2)81	κ. Μαίρη 'Απ. Καλογεροπούλου εἰς μνήμην Αἰκατέρ. Μαργέτη 2.000
27)2)81	κ. Στυλιανός Καντιώτης εἰς μνήμην γονέων καὶ ἀδελφῆς του 10.000
23)3)81	'Ο κ. καὶ ἡ κ. Χριστοφ. Οἰκονομάκου εἰς μνήμην Κατίνας Μαργέτη 3.000
23)4)81	κ. Καίτη Καλούτση εἰς μνήμην Ἀ'νας Καλούτση 2.000
18)8)81	κ. Κούλα Στρατηγού - Θεοδωράκη εἰς μνήμην Κούλας Στρατηγού 2.000
19)11)81	κ. Παῦλος Στρατηγός εἰς μνήμην 'Αναρ. Στρατηγού 10.000
28)12)81	κ. Παναγ. Θ. Στρατηγός εἰς μνήμην 'Αναρ. Στρατηγού 1.000
29)12)81	κ. PETER LOCOS εἰς μνήμην 'Ιερομονάχου Θεοδώρου Γερακίτη 1.277
29)12)81	κ. SYDNEY - LEVOUNIS εἰς μνήμην ἀδελφῆς του Μεταξίως - Λουίζας 1.277
12)7)82	κ. 'Αναστασία - Μαρία Κυριακοπούλου - Μπάζα εἰς μνήμην μητρὸς της 3.000
21)7)82	κ. Μαίρη Καλογεροπούλου εἰς μνήμην πατρὸς της Δ. Μαργέτη 1.000
3)8)82	κ. Γεώργ. Πέτρ. Κασσιμάτης εἰς μνήμην Νικ. Καλλιγέρου 20.000
3)8)82	κ. Παν. Γ. Κασσιμάτης 'Επίτ. Γεν. 'Επιθ)τῆς εἰς μνήμην τῶν γονέων του Γεωργίου καὶ Μαρίας καὶ τῶν ἀδελφῶν του 'Ανδρέου, 'Ελέσας, 'Αντζολέτας, Χρυσούλας καὶ Εὐαγγελίας 50.000
17)9)82	κ. 'Αντών. Π. Σωτήρχος εἰς μνήμην υἱοῦ του Πα-ναγιώτου 500
28)9)82	'Ο κ. καὶ ἡ κ. 'Αναστ. Σκορδίλη εἰς μνήμην 'Εμμ. Λεονταίνη 2.000
14)12)82	κ. Γεώργιος Κ. Παυλάκης εἰς μνήμην Κοσμᾶ καὶ Εὐστρατίας Παυλάκη 5.000
30)12)81	κ. Εὐγενία Χαρ. Βλαχογιάννη εἰς μνήμην συζύγου της 5.000
30)12)82	κ. Κοσμᾶς Μ. Καρύδης εἰς μνήμην 'Αθηνᾶς Κ. Καρύδη 7.000
8)2)83	κ. Γεώργιος Κ. Καλλ γερὸς εἰς μνήμην συζύγου του Μαρίας 5000
9)3)83	Κυθηραϊκὴ 'Αδελφότης 'Αθηνῶν Πειραιῶς εἰς μνήμην Μητροπολίτου Γαβριήλ 2.000
	» Δέσποινας Π. Σούγιαννη 2.000
	» Γεωργίου Π. Μουλοῦ 2.000
11)3)83	'Ο κ. καὶ ἡ κ. Γεωργ. Ξανθάκη εἰς μνήμην Κλειῶς Νικηφοράκη 3.000
28)3)83	κ. 'Εριφύλλη Καστρισιῶν εἰς μνήμην συζύγου της 500
29)3)83	κ. 'Ιωάνν. Λευθέριος (ΦΟΝΤΑΝ) εἰς μνήμην Κλειῶς Νικηφοράκη 2.000
29)3)83	'Ιδρυμα Τριφύλλειον Νοσοκομείον - Θεμιστοκλέους 5 εἰς μνήμην Μητροπολίτου Γαβριήλ 5.000
29)3)83	'Ιδρυμα Τριφύλλειον Νοσοκομείον - Θεμιστοκλέους 5 εἰς μνήμην Κλειῶς Νικηφοράκη 5.000
29)3)83	Σύλλογος Κυθηρίων Κυριῶν εἰς μνήμην Κλειῶς Νικηφοράκη 5.000
18)4)83	'Ο κ. Γεώργιος καὶ ἡ κ. Σωσῶ Γ. Στρατηγού εἰς μνήμην Κλειῶς Νικηφοράκη 2.000
2)5)83	'Η κ. Δώρα Παρίση εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της 'Αν. Παρίση 2.000

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

ΔΩΡΕΩΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΣΚΟΠΩΝ ΤΟΥ ΑΓΑΘΟΕΡΓΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

ΑΠΟ 1)4)80 — 31)5)83

ΔΡΑΧ.	
9)9)80	'Ο κ. Γεώργιος Δ. Καλούτσης 1.500
16)6)81	κ. Μαρ. α Πασσαρή (2050λ. Αὐστρ.) 1.281
29)6)81	Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. 'Ιάκωβος ἔκ δωρεᾶς 'Ιστοπλοικοῦ 'Ομίλου Πειραιῶς 22.000
10)8)81	Οἰκογένεια Διον. Καλούτση 10.000
26)10)81	Φυσιολατρικός Σύλλογος μέσω 'Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων 50.000
29)12)81	κ. 'Ανδρέας Κορωναῖος (δολ. Αὐστρ. 50 μέσω 'Ιεράς Μητροπόλεως) 3.194
29)12)81	κ. Γεώργιος Πολιτῆρας (δολ. Αὐστρ. 60 μέσω 'Ιεράς Μητροπόλεως) 3.831
29)12)81	κ. Σταυρούλα Κυπριώτη (δολ. Αὐστρ. 5 μέσω 'Ιεράς Μητροπόλεως) 319
22)3)82	κ. 'Εμμανουήλ Ν. Σάμιος μέσω 'Ι. Μητροπόλεως 3.000
22)3)82	Οἰκογένεια Σταμπελῆς Π. Κασσιμάτη 3.000
26)7)82	κ. 'Ιωάννης Ηρ. Πασιός 4.000
30)7)82	κ. 'Αργύριος Δαλαβάρκας 5.000
17)8)82	Οἰκογένεια Λεονταίνη - Σουρή (μέσω 'Ι. Μητροπόλεως) 3.000
17)8)82	κ. 'Ελευθέριος Κ. Κασσιμάτης 3.000
17)8)82	κ. Τάσης Κουκούλης 2.000
10)9)82	κ. 'Αναστάσιος Σουρή 1.000
26)10)82	κ. Κων)νος Τριφύλλης 500
17)12)82	κ. Εἰρήνη Κ. Καστρισιῶν 2.000
31)12)82	Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. 'Ιάκωβος 30.000
21)6)82	'Αδελφαὶ Νοσοκόμοι Θεραπευτηρίου «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ» 15.000

Εἰς τὸ Φιλόπτερον Ταμείον τῆς 'Ιεράς Μητροπόλεως προσέφερον εὐγενὲς οἰκάτωρι τὰ ἐξῆς ποσά:

1)	Σπυριδων Αὐγερινός, 21.8.80, ἐκ Χώρας Κυθήρων	1.000
2)	Γεώργιος Καλλ γερὸς, 22.8.80, ἐκ Χώρας Κυθήρων	2.000
3)	'Αντώνιος Παν. Σωτήρχος, 12.9.80, ἐκ Καλάμου Κυθήρων	500
4)	Λουδοβίκος Χλαμπέας, 17.9.80, ἐκ Ποταμοῦ Κυθήρων	3.000
5)	Γεώργιος Δαμάσκος, 17.9.80, ἐξ 'Αμερικῆς (30 δολ.)	1.250
6)	Γεώργιος Δαμάσκος, 17.9.80, ἐξ 'Αμερικῆς (30 δολ.)	1.250
7)	Θεόδωρος Μεγαλοκικονόμος, 21.9.70, ἐκ Μυλοποτάμου Κυθήρων	2.000
8)	Θεοδώρα Παρίση, 10.12.80, ἐκ Πειραιῶς	3.000
9)	Γεώργιος Μαρσέλλος, 3.1.81, ἐκ Καρβουνάδων Κυθήρων	1.000
10)	Παναγιώτης Σκλάβος, 5.1.81, ἐκ Χώρας Κυθήρων	2.000
11)	Γεώργιος Δαμάσκος, 15.1.81, ἐξ 'Αμερικῆς (30 δολ.)	1.343
12)	'Ιωάν. καὶ 'Ιοκάστη Κουκρή, 26.2.81, ἐκ Χώρας Κυθήρων	2.000
13)	'Ιατρός κ. Δευτεραίος, 27.4.81, ἐκ Φατσαδικῶν Κυθήρων	5.000
14)	Γεώργιος Δαμάσκος, 28.4.81, ἐξ 'Αμερικῆς (30 δολ.)	1.553
15)	Γεώργιος Δαμάσκος, 28.5.81, ἐξ 'Αμερικῆς	1.634
16)	Γεώργιος Δαμάσκος, 1.9.81, ἐξ 'Αμερικῆς	2.350
17)	Γεώργιος καὶ Ζαχαρίας Κασσιμάτης, 21.9.81, ἐκ Καρβουνάδων	3.000
18)	Αἰδεσιμώτατος π. Σπυριδων Μάγειρας, 27.10.81, ἐκ Κασαλίου	5.000
19)	Γεώργιος Δαμάσκος, 13.1.82 ἐξ 'Αμερικῆς	3.979
20)	Στρατοῦλα Κυπριώτη, 20.2.82, ἐξ Αὐστραλίας (10 δολ.)	633,5
21)	Γεώργιος Δαμάσκος 26.4.82, ἐξ 'Αμερικῆς (50 δολ.)	3.076,70
22)	Παναγιώτης Πανάκος, 26.4.82, ἐξ 'Αμερικῆς (20 δολ.)	1.225,70
23)	Γεώργιος Πολυτῆρας 1.7.82 ἐξ Αὐστραλίας (50 δολ.)	3.475
24)	Γ. Π. Γιαννακοπούλου 22.9.82 ἐξ 'Αθηνῶν	500
25)	Γεώργιος Δαμάσκος 25.9.82 ἐξ 'Αμερικῆς (40 δολ.)	2.820
26)	Γεώργιος Δαμάσκος 14.1.83 ἐξ 'Αμερικῆς (40 δολ.)	3.271
27)	'Αγγελική 'Ιωαννίδου 21.4.83 ἐξ 'Αθηνῶν	1.000
8)	'Εριφύλλη Καστρισιῶν 21.4.83) ἐκ Καστρισιανικῶν Κυθήρων	5.000
9)	Γεώργιος Δαμάσκος 21.4.83 ἐξ 'Αμερικῆς (50 δολ.)	4.152
10)	'Ανδρέας Λουράντος 24.5.83 ἐκ Πειραιῶς	3.500
11)	'Ανδρέας Λουράντος 8.5.83 ἐκ Πειραιῶς	5.000

ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΕΛΕΣΑΝ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΕΩΝ

Διὰ τὴν ἀγιογράφειν καὶ τὰ διάφορα ἔργα εἰς τὸ 'Ιερό Προσκύνημα 'Αγίας 'Ελέσης. Ἀπὸ 1ης 'Ιανουαρίου μέχρι 30ης 'Ιουνίου 1983.

Δολ. Αὐστρ.	
Νίκος καὶ Πελαγία Βενέρη	200
Κούλα Γεωργ. Σίμου	55
'Ελένη Κορωναίου	50
Μαρίκα Θ. Πατρικίου	25
Μαριγούλα Α. Κομνηοῦ	20
Κυρία 'Ιωάννου Κυπριώτη	20
Δολ. U.S.A.	
'Εκ Διαθήκης 'Ανδρέου Π. Στάθη	200
Καλλιόπη Β. Καλοκαιρινοῦ εἰς μνήμην συζύγου της	100
Δρχ.	
Δημήτριος καὶ 'Ελέσα Παπαδοπούλου εἰς 3 δόσεις	15.000
'Ελένη Ν. Καρρά	5.000
'Ιερεὺς Σταύρος Χάρος	1.000
Μαλάμω Βοριά	1.000
Εὐστάθιος Ψυχολογίου	1.000
Μαρία Γ. Καλοκαιρινοῦ	300
Γεώργιος Κεραμάρης	300

'Ο Σεβ)τατος Μητροπολίτης μας καὶ τὸ 'Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον τοῦ 'Ιεροῦ Προσκυνηματος ἐκφράζουν τὰς εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς ἀνωτέρω Δωρητάς.

Οἱ ζουρίδες

Αὐτὴ τὴν ἐποχὴν μὴ καὶ νύκτα μάλιστα θερμαίνει τὸ Τσιρίγιο καὶ ἰδιαίτερα τὰ κοτέτσια, εἶναι οἱ ζουρίδες. Ἐν τῇ ζῳῇ, σὺν τῷ κουνιάδῳ, αἰμωδῶ, πονηρῶ καὶ σκληρῶ. Στὴν οὖν τὴν φιλίαν τοῦ παντοῦ, σὲ χαλάσματα, σὲ ἀχυρῶνες, σὲ κεραμίδια, γιὰ νὰ τρῶνε τὰ αὐγά τῶν σκουριῶν τῶν 'Αλλὰ ἀδυναμία τους εἶναι οἱ ἀθῶες κοτούλες. Στὰ Κοντολιανικὰ ἐπνίξαν μὴ κλωσσὸν μὲ τὰ κλωσσόπουλα. Στὸ Κεραμεικὸν τέσσερες κόττες. Πολλὰ καὶ διάφορα κρούσματα ἀναφέρονται σὲ ὅλο τὸ νησί. Οἱ κάτοικοι στὴν ἀγανάκτησιν τους στήνουν παγίδες μὲ δόλωμα τὰ σῦκα. Μὲ αὐτὸν τρόπο ὁ Μητσοῦ ὁ Χαρατσᾶς ἔπασσε δέκα, στὰ Φριλιγκιανικὰ ἐπίασαν πενήντα καὶ σὺν Κάλανη ἐβδομήντα. Αὐτὸ εἶναι μεγάλο κατόρθωμα διότι εἶναι δύσκολο νὰ πιεστοῦν παμπόνηρες καθὼς εἶναι. Τὰ σκυλιὰ τὰ ξεγελοῦν εὐκολὰ. Ἐκεῖνο πού ἔχει θῆμις ἀξία στὶς ζουρίδες εἶναι ἡ γούνα τους. Οἱ κάτοικοι τὶς μαζεύουν καὶ τὶς πουλοῦν πρὸς 800—1000 δρχ. τὴν γούνα. Ἄν καὶ θὰ ἔπρεπε τὸ Δασαρχεῖο νὰ κινήσει ἐκστρατεία ἐναντίον τους ὥστε νὰ ἀπαλλοχεύτῃ τὸ νησί ἀπὸ τὰ σαρκοφάγα αὐτὰ ζῶα καὶ νὰ γλυτώσουν οἱ ἀθῶες κοτούλες. ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ἡ πολιτικὴ «Φωνὴ τῶν Κυθήρων»

Σοβαρότης

Οἱ φωτιές καὶ πάλι

Στὴν πρόσφατη ἀπεργία τῆς 'Ολυμπιακῆς τὸν δεκαπενταύγουστο πῆγαν στὴν συνέλευσιν τῶν συνοδῶν δύο τέως ὑπουργοί, βουλευτὲς τῆς Νέας Δημοκρατίας καὶ δήλωσαν συμπράττασιν στὸν δίκαιο ἀγῶνα. Δίκαιος, ἄδικος δὲν ξε-ρουνε, ἀπαράδεκτος θῆμις γὰ τὴν 'Ολυμπιακὴν τέτοιες μέρες ἦταν σίγουρα ὁ ἀγῶνας τους. Καὶ οἱ δύο τέως ὑπουργοὶ Συγκοινωνιῶν πού εἶχαν τραβήξει σὺν ὀλίγα ἀπὸ παρόμοιους ἀγῶνες ἐπὶ ὑπουργίας τους, δὲν ἔκαναν φρόνιμα πού πῆγαν. Βέβαια θὰ πῶν ὅτι ἔτσι ἔκαναν κάποτε καὶ οἱ σημερινοὶ ὑπουργοὶ τοῦ ΠΑΣΟΚ. Καὶ βέβαια ἔτσι ἔκαναν. Σὲ κάθε ἀπεργίᾳ πετάγονταν καὶ δήλωναν συμπράττασιν. Τώρα τρέχουν στὰ δικαστήρια γιὰ νὰ χαρακτηρίσουν τὶς ἀπεργίες καταχρηστικές μὴ καὶ ἀνάδουν φωτιές στὰ δικά τους μπατζάκια. Ἄλλοι καιροὶ ἄλλα ᾄθη. Ὁ μὲν ἂν θέλουμε νὰ σοβαρευτοῦμε, καλὰ θὰ ἔκαναν οἱ κ.κ. τέως ὑπουργοὶ νὰ μὴν ξαναπατήσουν σὲ τέτοιες συνελεύσεις. Πρῶτον γιὰτὶ κανεὶς δὲν τοὺς δίνει σημασία. Καὶ δεῦτερον γιὰτὶ ἂν ξαναγίνονταν ποτὲ ὑπουργοὶ νὰ δοῦμε πῶς θὰ χαρακτηρίσουν τὶς ἀπεργίες πού ἡ πολιτικὴ ἀνευθυνότης τῶν ἰδίων καὶ τῶν σοσι-αλιστῶν ἀντιπάλων τους ἐξέ-θρεψε καὶ χαρακτηρίσει «δι-καινους ἀγῶνες». Οἱ ἀγῶνες πρέπει νὰ γίνονται ὅταν ὁ πάρχης ἀνάγκη. Πολλὰς φο-ρὲς μπορεῖ νὰ γὰν καὶ δίκαιοι. Οἱ ὑπουργοὶ θῆμις, τέως καὶ νῦν, καλλίτερα εἶναι νὰ εἶναι σοβαρότεροι.

Πολιτιστικὴς ἐκδηλώσεις στὸ Νησί

Πλήθος πολιτιστικῶν ἐκδηλώσεων ἔλαβε χώραν στὸ Νησί μας τοὺς μῆνες πού πέρασαν. Ἡ Κομπανία τῶν Φοιτητῶν, ἡ Γιορτὴ τοῦ κρασιοῦ στὰ Μητάτα, ὁ Χορὸς τῆς Πορτοκαλίας, ὁ χορὸς τοῦ Συνεταιρισμοῦ Λιθαδίου, ἡ ὥραια ἐκδήλωση τῆς παρουνίσιας τῶν Τσιριγώτικων φαγητῶν στὴ Χώρα, ἡ Λογογραφικὴ ἑκθεσις τοῦ Μυλοποτάμου, ἡ Γεωργικοτηνοτροφικὴ ἑκθεσις τῶν Φρατσίων καὶ Πνευματικὴ ἐκδήλωση πού ἔγινε σὺν Ποταμό, στὸ Πνευματικὸ Κέντρο πού στεγάζεται χάρις στὸ κληροδότημα Μαρσέλλου, σημάδεψαν ἔντονα τὶς φετινὲς καλοκαιρινὲς ἐκδηλώσεις στὸ Νησί μας.

Ἀπὸ τὴν κίνηση τοῦ χωριοῦ 'Αλοϊζιάνικα

Κατόπιν ἐνεργειῶν ἀλοκλήρου τοῦ χωριοῦ 'Αλοϊζιανικῶν ἰδρύθη Σωματεῖον ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «'Εξωραϊστικὸς Σύλλογος 'Αλοϊζιανικῶν Κυθήρων ἢ ΟΜΟΝΟΙΑ».

Συνελθούσα ἡ Διοικουσα 'Επιτροπὴ εἰς τὰς 22)5)83 ἐξελέξε ὁ-μόφωνα τὴν νέαν διοικούσαν ἐπὶ τρεπὴν ἀποτελεσμένην ἀπὸ τὰς:

- 1) Σαμίου Μαρία τοῦ Μιχαήλ
 - 2) Σαμίου Μαρία τοῦ Χαραλάμπους
 - 3) Σαμίου Μαρίνα τοῦ Παναγιώτου
 - 4) Σαμίου Σοφία τοῦ Παναγιώτου
 - 5) Φριλίγκου 'Αννα τοῦ Βρετοῦ
 - 6) Πάτερου Μαρία τοῦ Μύρωνος
 - 7) Σαμίου 'Αναστασία τοῦ 'Εμμανουήλ
- Ἐν συνεχείᾳ ἀκολούθησαν ἀρχαιερεσίες ὑπὸ τῆς ἐκλογεῖσης ἐπιτροπῆς ὡς ἀκολουθεῖ:
- 1) Πρόεδρος Μαρία Μιχ. Σαμίου
 - 2) Ἀντ)δρος 'Αννα Βρ. Φριλίγκου
 - 3) Γραμματεὺς Μαρίνα Παν. Σαμίου
 - 4) Ταμίας Μαρία Χαρ. Σαμίου
 - 5) Μέλη: Σοφία Παν. Σαμίου, Μαρίκα Μυρ. Πάτερου, 'Αναστασία 'Εμμ. Σαμίου.

ΔΩΡΕΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑΙ ΠΡΟΣ ΑΓ. ΘΕΟΔΩΡΟΝ ΑΛΟΙΖΙΑΝΙΚΩΝ ('Εκ τῆς 'Επιτροπῆς 'Εκκλησίας)

Παν. Κοσμᾶ Σάμιος	10.000
Μαρία Βασιλόγαμβρου	3.000
'Οθων Καστρισιος	500
Μαρίνα (ἀνεψιά Κοσμᾶ Σαμίου)	1000

ΔΩΡΕΑΙ ΔΙΑ ΕΡΓΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΞΩΡΑΙΣΤΙΚΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ

'Ιωάνν. Καλλιγέρος	50.000
Μαρία Βασιλόγαμβρου	25.000
Σταμ. Κοσμᾶ Σαμίου	500
Παναγ. Κοσμᾶ Σάμιος	500
Πάτερ Κυριάκος Ποτῦρης	1.000
Παν. Νοταρὰς Πρόεδρος Κοινότητος	1.000
Διαμ. Νομικοῦ	1.000
Μαρίκα 'Αραπάκη	1.000
Γιαννοῦλα Φριλίγκου	1.000
Χαρ. Σάμιος	1.000
Φρόσω Χάλου	100

ΕΚΚΛΗΣΗ
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΑ ΣΗΜΑΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΙΝΑΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ



DETECTIVES

ΔΙΕΘΝΗ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ
Δ/ΝΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ

ΓΕΝΙΚΑ ΕΡΕΥΝΑΙ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΜΕΛΗ ΕΝΩΣΕΩΝ DETECTIVES ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9
8ος ΟΡΟΦΟΣ ΓΡΑΦ. 4
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 101

52.35.373

52.35.376

ΟΙΚΙΑΣ 98.33.018

Δ^Ρ ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΥΠΗΓΗΤΗΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Β.Θ.Ε. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 6-8 Μ.Μ.
ΠΑΝ. ΣΑΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 89.15.997

